



補充社會安全金 (SSI)

目錄

補充社會安全金 (SSI)	1
什麼是SSI (補充社會安全金) ?	1
補充社會安全金申領規則	2
如何申請補充社會安全金	3
您也許可獲得其他幫助	4
您也許可以獲得社會安全福利	4
聯絡社安局	5

補充社會安全金 (SSI)

這份小冊子說明「補充社會安全金」(SSI) 是什麼、哪些人有資格領取以及如何申請。如要瞭解與您具體有關的資訊，請諮詢社會安全局的工作人員。

補充社會安全金計劃由社會安全管理局負責管理，但資金來源並非社會安全稅款。補充社會安全金的資金來源於美國財政部的一般資金，並非社會安全信託基金。

什麼是SSI (補充社會安全金) ?

補充社會安全金計劃每月向低收入並沒多少財務資源，且符合下列條件之一的人員支付福利金：

- 年滿65歲；
- 失明；或
- 殘障。

如您正在申請補充社會安全金，則您還應參閱 *What You Need To Know When You Get Supplemental Security Income (SSI)* (「補充社會安全金 (SSI) 說明」，出版物編號05-11011)。

註：殘障或失明的兒童，如其父母幾乎沒有收入或財務資源，則可能也有資格領取補充社會安全金。基本的補充社會安全福利金額全國相同。但是，許多州除基本福利以外還加錢。您可給以致電我們，查知您所在州的金額。

補充社會安全金申領規則

您的收入與財務資源

您是否能得到補充社會安全金取決於您的收入及財務資源（您擁有的財物）。

收入

收入係指您收到的錢，例如工資、社會安全福利和養老金。收入還包括食物和住處等。申請補充社會安全金的月收入金額要求部分上取決於您的居住地。您可致電我們，查知您所在州的收入限制。

社會安全局在決定您是否有資格領取補充社會安全金時，不計入您的所有收入。**例如**，我們不計入：

- 您大多數收入的前20美元/月；
- 您工作收入的前65美元/月以及超過65美元部分的一半；
- 「補充營養補助計劃」(SNAP) 福利，以前稱為食物券；
- 您從私營非營利組織獲得的住處；以及
- 對大部分家庭能源的補助。

如您已結婚，我們在決定您是否有資格領取補充社會安全金時，會計入您配偶的一部分收入及財務資源。如您不滿18歲，我們會計入您父母的一部分收入及財務資源。另外，如您是有擔保人的非公民，我們可能會計入您擔保人的收入及財務資源。

如您是學生，**可以不**計入您收取的一些工資或獎學金。

如您殘障但有工作，社會安全局**不**計入您工資中用於購買協助您工作之物品或服務的部分。例如，如您需要輪椅，則我們在決定您是否有資格領取補充社會安全金時，您工資中用於購買輪椅的部分不計作收入。

另外，社會安全局**不**計入盲人用於工作開支的工資部分。例如，如盲人用工資來支付上下班的交通費用，則用於支付交通費用的工資部分不計作收入。

如您殘障或失明，**可以不**計入您用於（或儲蓄用於）培訓或購買工作所需物品的部分收入。

財務資源（您擁有的財物）

我們在決定您是否有資格領取補充社會安全金時計入的財務資源包括不動產、銀行賬戶、現金、股票和債券。

如您的財務資源為2,000美元或更少，則您可能有資格領取補充社會安全金。夫婦財務資源為3,000美元或更少，則可能有資格領取補充社會安全金。如您擁有嘗試出售的物業，則在嘗試出售該物業期間，您可能有資格領取補充社會安全金。

社會安全局在決定您是否財務資源過多而沒有資格領取補充社會安全金時，並不計入您擁有的所有財物資源。例如，我們不計入：

- 您所居住的住宅及土地；
- 面值1,500美元或更低的壽險保單；
- 您的汽車（通常如此）；
- 您和直系家庭成員的墓地；以及
- 您本人最高1,500美元的喪葬基金以及您配偶最高1,500美元的喪葬基金。

您必須遵守的其他規則

要領取補充社會安全金，您必須在美國或北馬里亞納群島生活，並且是美國公民或國民。在有些情形下，非公民居民可能有資格領取補充社會安全金。要瞭解更多資訊，請參閱

Supplemental Security Income (SSI) For Noncitizens（「非公民補充社會安全金 (SSI) 說明」，出版物編號05-11051）。

- 如您有資格領取社會安全福利或其他福利，您必須申請。如有資格，您可領取補充社會安全金和其他福利。
- 如您住在特定種類的機構內，則可領取補充社會安全金。
- 如您住在城市或郡設立的護理院、過渡教習所或羈押所或監獄等其他公共機構內，則通常不能領取補充社會安全金。但是，也有一些例外。
 - 如您住在公共營運、不超過16個人的集體住宅內，則可領取補充社會安全金。
 - 如您住在其主要任務為提供經批准的教育或職業訓練以協助您就業之公共機構內，則可領取補充社會安全金。

- 如您住在無家可歸者公共緊急庇護所內，則可領取補充社會安全金。
- 如您住在公共或私人機構內，而且醫療補助計劃支付您一半以上的醫療費用，則可領取小額補充社會安全金福利。
- 如因逃脫羈押、逃避檢控或監禁或脫逃，有任何針對您的重罪拘押證或逮捕證，則您通常不能領取補充社會安全金。

如何申請補充社會安全金

如您計劃申請補充社會安全金，可訪問我們的網站 www.socialsecurity.gov/applyforbenefits，您可在該網站啟動申請流程並填寫很大一部分申請工作。您還可致電我們的免費電話 **1-800-772-1213**，預約與社會安全局工作人員面談。

如您是計劃同時申請補充社會安全金和社會安全殘障保險的殘障成年人，如符合下列條件，則您現在可線上同時申請這兩種福利：

- 年齡在18至65歲之間；
- 無婚史；
- 非盲人；
- 居住在50個州之一、哥倫比亞特區或北馬里亞納群島的美國公民；並且
- 過去未曾申請或領取補充社會安全福利。

要線上申請社會安全及補充社會安全殘障福利，請訪問網站 www.socialsecurity.gov/disability。如您無法線上申請補充社會安全金，可致電我們的免費電話 **1-800-772-1213**，預約與社會安全局工作人員面談或通電話。

家長或監護人通常可為失明或殘障的18歲以下的小孩申請。有些情形下，其他第三方也可為兒童申請。

您申請時應準備好某些資料。即使您沒有備齊下列資料，也要提出申請。社會安全局辦事處的工作人員可協助您取得任何必要的資料。請攜帶：

- 您的社會安全卡或社會安全號記錄；
- 您的出生證明或其他年齡證據；
- 有關您居所的資訊，例如按揭貸款或租約及房東姓名；

- 工資單、銀行存摺、保險單、喪葬金記錄和其他有關您收入及所擁有財物的資訊；
- 如果您將因殘障或失明而申請補充社會安全金，您曾看過的醫生、醫院和診所的名稱、地址及電話號碼；
- 美國公民身份或合資格非公民身份證明；以及
- 您的支票簿以及其他顯示您銀行、信用合作社或儲蓄貸款機構賬號的文件。

如您獲准領取補充社會安全金，您必須以電子方式領取。我們可透過直接存款、Direct Express® 卡計劃或電子轉賬賬戶來付款。要瞭解更多資訊，請訪問網站 www.GoDirect.org。

失明或殘障者須知

如您失明或殘障而目前有工作，則有幫助您的特殊規則。您在工作的同時，可能也能繼續領取補充社會安全金。隨著您工作收入的增加，可能會減發或停發您的補充社會安全金，但您也許可以保住醫療補助計劃。

您也許能積蓄一些錢以實現工作目標或求學。在該情形下，不會因為您的積蓄而減發您的補充社會安全金。

申請補充社會安全金的失明或殘障者可獲得免費的特殊服務以得到工作上的幫助。這些服務可能包括諮詢、就業訓練和尋找工作。

要瞭解更多資訊，請參閱 *Working While Disabled—How We Can Help*（「殘障人士之工作—我們可如何提供協助」，出版物編號 05-10095）。

申訴權利

如您不同意就您的申請所作的決定，您可提出申訴。請參閱 *Your Right To Question A Decision Made On Your Supplemental Security Income (SSI) Claim*（「對補充社會安全金 (SSI) 申請決定提出質疑的權利」，出版物編號 05-11008）。

您可自行處理補充社會安全金申訴案，也可在社會安全局的免費協助下辦理申訴事宜。您還有權使用代理人。關於誰能代理您以及代理人可以做什麼，有相關的規定。我們視您的代理人如同您本人。如您希望瞭解如何委任他人擔任您的代理人，請向我們諮詢。要瞭解更多關於代理的資訊，

請參閱 *Your Right To Representation* (「您使用代理人的權利」, 出版物編號05-10075) 或訪問網站 www.socialsecurity.gov/representation。

您也許可獲得其他幫助

如您領取補充社會安全金, 您也許還能從所在州或郡獲得幫助。例如, 您也許能獲得醫療補助計劃、食物或其他社工服務。請致電當地的社工服務部門或公共福利辦公室, 瞭解在您所在社區提供的服務。

補充營養補助計劃 (SNAP)

如您領取補充社會安全金, 您也許可以透過「補充營養補助計劃」(SNAP) 即以前的食物券獲得幫助以購買食物。如您家中每個人都申請或領取補充社會安全金, 您可在社會安全局辦事處申請 SNAP。

如您居住的家中不是每個人都申請或領取補充社會安全金, 請訪問網站 www.fns.usda.gov/snap 瞭解如何申請。要瞭解更多有關 SNAP 的資訊, 請參閱 *Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) Facts* (「補充營養補助計劃 (SNAP) 簡介」, 出版物編號05-10101)。要瞭解更多有關您可能資格申請的其他營養補助計劃的資訊, 請參閱 *Nutrition Assistance Programs* (「營養補助計劃」, 出版物編號05-10100)。

醫療補助計劃 (Medicaid)

您領取補充社會安全金時, 也許還能夠獲得協助支付醫生和醫院賬單的醫療補助計劃。您當地的社工服務或醫療補助辦公室可向您提供更多有關醫療補助計劃的資訊。

協助支付聯邦醫療保險 (Medicare) 費用

如您獲得聯邦醫療保險, 收入低同時財務資源少, 則您所在州可為您支付聯邦醫療保險保費, 有些情形下還可為您支付自付額和保險分擔費等其他聯邦醫療保險費用。僅您所在州有權決定您的資格。要確定您是否有資格, 請連絡您所在州或當地的醫療補助計劃辦事處。您可致電聯邦醫療保險的免費電話 **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**, 從聯邦

醫療保險與醫療補助計劃服務中心 (CMS) 索取這些計劃的電話號碼和更詳細資訊。如您失聰或有聽覺障礙, 請使用打字電話 **1-877-486-2048**。

您也許可以獲得「額外補助」以支付與聯邦醫療保險處方藥計劃 (D部份) 有關的年度自付額、月保費以及處方藥共付費。如您收入 (具體視聯邦貧困線而定) 和財務資源有限, 則您可能有資格獲得「額外補助」。這些收入及財務資源限制每年都有變化, 與補充社會安全金收入及財務資源限制不同。請連絡社會安全局, 瞭解當前的限制。

您可透過網站

www.socialsecurity.gov/extrahelp 線上申請「額外補助」或瞭解更多資訊。您還可透過電話辦理申請或索取申請表, 或在當地社會安全局辦事處辦理申請。

如您同時有醫療補助計劃 (含處方藥保險) 和聯邦醫療保險、同時有聯邦醫療保險和補充社會安全金或您所在州為您支付聯邦醫療保險保費, 則您自動獲得「額外補助」, 不需要專門去申請。

您也許可以獲得社會安全福利

如您工作並向社會安全體系繳款的時間足夠長, 您還可能有資格在領取補充社會安全金的同時取得社會安全福利。年滿62歲者及其家人可領取退休福利。殘障者及其家人可領取殘障福利。去世工作者的家人可領取遺屬福利。如您認為自己可能有資格領取社會安全福利, 請致電我們, 預約諮詢社會安全局的工作人員。

聯絡社安局

可透過幾個方式與社會安全局聯絡，包括網路、電話和親自上門。我們可解答您的疑問，為您提供服務。80多年來，社會安全局在千百萬人的各個人生階段，向他們提供福利和財務保障，協助保障今天和明天。

訪問我們的網站

要辦理社會安全局的業務，訪問網站 www.socialsecurity.gov 是最方便的方法，可隨時隨地辦理業務。透過這個網站，您可以：

- 創建 *my Social Security* 帳戶，以查閱 *Social Security Statement* (「社會安全收入明細表」)、核對收入、列印福利證明函、更改直接存款資訊、申請補領 Medicare 卡片、補領 SSA-1099/1042S 表格等；
- 申請 Extra Help (「額外補助」) 以助於支付 Medicare 處方藥計劃的費用
- 申請退休、殘障和 Medicare 福利；
- 查找我們的出版物；
- 獲得常問問題的答案；以及
- 辦理許多其他事情！

上述服務中，有些僅以英文提供。請訪問我們的「多語言專區」，查閱中文資訊。我們提供免費的口譯服務，以協助您辦理社會安全局的業務。無論是打電話來還是親自前來社會安全局辦事處，均可提供口譯服務。

聯絡社安局

如您無法使用網際網路，我們每週7天，每天24小時透過電話提供許多自動化服務。請致電我們的免費電話 **1-800-772-1213**，失聰或有聽覺障礙者請使用打字電話 **1-800-325-0778**。

如需要與客服人員通話，請在週一至週五早7時至晚7時之間來電。在座席繁忙期間請耐心，遇到忙音的可能性較高，要等候較長的時間方可與客服人員通話。期待為您服務。



Securing today
and tomorrow